

Протокол

№

гр. София, 15.01.2025 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 20
състав**, в публично заседание на 15.01.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Светлана Димитрова

при участието на секретаря Кристина Петрова и при участието на
прокурора Цветослав Вергов, като разгледа дело номер **11771** по описа за
2024 година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид
следното:

На именното повикване в 10,39 часа:

Явява се преводач от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

Д. Т., 72 години, неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите
ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА преводача Д. Т. на жалбоподателя, с чиято помощ чужденецът да
вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на
неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯ (чрез преводача): Разбирам превода.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – С. А. А. – редовно призован, се явява лично и се
представява от адв. Б. Е. К.-А., назначена за процесуален представител на
жалбоподателя с определение на съда № 26059/5.12.2024 г.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА
БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ – редовно призован, се представява от
юриск. Т. Г., с пълномощно от днес.

СПП – редовно призована, се представява от ПРОКУРОР ЦВЕТОСЛАВ ВЕРГОВ.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като взе предвид, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА определение на съда № 25650/2.12.2024 г., с което е посочен предметът на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника.

АДВ. А.: Поддържам жалбата. Да се приемат представените доказателства с административната преписка. Моля да дадете възможност на жалбоподателя да даде лични обяснения. Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Подадох жалбата, защото в С. стана по-лошо. Искам да остана в България и тук да живея. Когато падна Б. А., след него дойдоха на власт ислямисти джихадисти и стана по-лошо отпреди. Затова искам да се върна. Роднините ми не са в С., все още са в Турция. Идвам от провинция Х.. Източната област на С. е под властта на кюрдите, където има проблем между самите кюрди и наемниците на Турция, които нападат кюрдите. Моето село е на границата между Турция, С. и кюрдите.

Ю.. Г.: Оспорвам жалбата. Да се приемат представените доказателства. Представям справка за Сирийска арабска република, с препис за прокурора и другата страна. Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства.

ПРОКУРОРЪТ: Да се приеме административната преписка и справката. Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства.

АДВ. А.: Да се приеме справката. Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства.

По доказателствата

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА като доказателства по делото документите, представени с административната преписка и днес представената справка за актуалното състояние в С..

Като взе предвид становищата на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. А.: Моля да постановите решение, с което да уважите жалбата в частта за хуманитарен статут. Поддържам жалбата и аргументите, че ДАБ не е направила обоснован извод по отношение обстановката в областта, в която е живял доверителят ми. Видно е от съобщаваното в различни медии, че специално в Х. напрежението между кюрдското население и арабското такова има голям конфликт. Специално за там няма данни, че бежанци се връщат. Дори конфликтът още повече се засилва. От днес представената справка от ДАБ е видно, че се потвърждава този извод. Съгласно изказване на председателя на ДАНС пред Наредното събрание, той не нарича С. спокойна и сигурна страна, а има и опасения, че конфликтът отново би могъл да се засили, което да доведе до засилен бежански поток към България и ЕС. Падането на режима на Б. А. не може автоматично да превърне страната в нормална и с достъп до сигурност, образование, медицинско обслужване и човешки права. От доклад на Европейската агенция по убежищата е видно, че в областта, в която е живял жалбоподателят и откъдето е избягал, обстановката е изключително сериозна по отношение нивото на сигурност и конфликтите. Наскоро в медиите беше съобщено, че именно поради конфликти в региона Турция е поставила ултиматум на С.. По отношение на И. и нападенията след падането на Б. А. факт е, а и от новините се доказва, че израелските войски съвсем не са напуснали страната. Напротив, продължават бомбардировките и има загинали хора. Моля да отмените решението в тази част и върнете преписката с указания. Соча две решения на АССГ, които в този смисъл отменят отказите, като се позовавам на доклада в адм. дело № 10505/2024 и 10571/2024 г. по описа на АССГ.

Ю.. Г.: Моля да оставите в сила решението на председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно. Лицето не отговаря на условията на чл. 8 и 9 ЗУБ. В нито една справка на директора на ДАБ не се твърди, че положението в С. е спокойно. Но към настоящия момент са налице данни за значително подобрене на обществената и икономическата обстановка. Некоректно е да се цитират данни от „ПИК“ и „Телеграф“. Видно от представената днес справка от дирекция „Международна дейност“ към ДАБ при МС, представители на бившия режим се помиряват. Военният персонал на бившия режим и лицата, призовани за задължителна военна служба, се явяват в центъра за уреждане на техния статут, откакто е обявена общата амнистия. ООН потвърждава ангажимента си да подкрепя С. за предстоящия преходен период. От общо 114 центъра на ВКБООН 19 са възобновили своята дейност, както са възобновени и международните полети от летището в Д.. От началото на годината СЗО осъществява трансгранични мисии на ООН, като първата е провеждане на обучение на парамедици. Считаю, че решението на председателя на ДАБ е издадено при спазване на материалния закон и административнопроизводствените правила. Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана.

ПРОКУРОРЪТ: Считаю, че решението на председателя на ДАБ е правилно и законосъобразно. Моля да го оставите в сила и съответно отхвърлите жалбата.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача сума в размер на 80,00 лв. от бюджета на съда за извършения в днешното съдебно заседание превод.
Издаде се РКО.

Съдебното заседание приключи в 10,56 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: